

vonder®

PISTOLA PARA PINTURA TIPO SUCCIÓN

Pistola para pintura tipo succión



MODELO

PSV 200

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas

Símbolos e seus significados





Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.

Tabela 1 - Símbolos e seus significados

Orientações Gerais



ATENÇÃO! LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Este manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta.

1.2. Segurança pessoal

- Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal;
- Use equipamento de segurança. Equipamentos de segurança, tais como: óculos de proteção fechado nas laterais, máscara de proteção (adequada ao produto que está sendo utilizado), luvas (adequada ao produto que está sendo utilizado), sapatos de segurança antiderrapantes, roupas de proteção (adequadas à operação que será realizada), capacete de segurança, protetor auricular, pescoço coberto,

utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais;

- c. Nunca aponte a pistola para seu corpo ou para outras pessoas, isto pode causar acidentes;
- d. Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas;
- e. Não pinte próximo a fontes de calor ou em área onde a névoa produzida pelo processo de pintura possa ser prejudicial;
- f. Evite acionamento involuntário. Nunca carregue a pistola com a mangueira de ar conectada a mesma e com o dedo no gatilho.

1.3. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro, de acordo com a função e capacidade para a qual foi projetada;
- b. Não utilize a pistola de pintura próxima a materiais inflamáveis;
- c. Antes de utilizar a pistola, verifique se os componentes estão devidamente instalados e em boas condições de uso;
- d. Desconecte a mangueira de ar da pistola quando não estiver usando-a e também durante a limpeza dos componentes;
- e. Quando não estiver usando a pistola, guarde-a corretamente em local seco e longe do alcance de crianças;
- f. Use a ferramenta, acessórios, suas partes, etc, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco;
- g. Nunca mergulhe o corpo da pistola no Thinner ou solvente (a pistola possui anéis de vedação em borracha que podem sofrer ressecamento com a ação

de Thinner ou solvente), este procedimento implica na perda do direito de garantia;

- h. Nunca utilize objetos metálicos para a limpeza do corpo, bico, capa de ar ou da caneca da pistola, caso necessário, utilize apenas escovas apropriadas com cerdas de nylon ou plásticas.

1.4. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os **equipamentos VONDER** são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Pode ser utilizada em vários ramos como, preparação automotiva em aplicações de bases, primer, fundos, pinturas epóxi, PU e seladores, no ramo moveleiro em aplicações de seladores, vernizes, pesticidas e fundos, no ramo predial, em pinturas com tinta óleo, verniz para madeira, esmaltes sintéticos e seladores e no ramo serralheiro em aplicações de zarcão, esmaltes sintéticos, tintas automotivas, fundos diversos, tinta óleo e tinta martelada. Pode ainda ser utilizada, em acabamentos automotivos, nas aplicações de vernizes, tintas metálicas, tinta PU, tintas comerciais e esmaltes. É possível realizar a troca de agulha e bico pela medida de 1,7 mm (não acompanha), aumentando a gama de trabalhos.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui bico e agulha em aço inox e capa de ar em latão, proporcionando maior durabilidade.

2.3. Características técnicas

Pistola para pintura PSV 200	
Código	62.20.200.200
Modelo sistema	Sucção
Pressão de trabalho	29 lbf/pol ² a 50 lbf/pol ²
Consumo máximo de ar	3 pé ³ /min (pcm) a 3,9 pé ³ /min (pcm)
Medida do bico	1,5 mm
Capacidade da caneca	1 L
Tamanho do leque	250 mm a uma distância de 180 mm
Compressor mínimo recomendado	7,4 pcm (pé ³ /min)
Massa aproximada	1,3 kg

Tabela 2 - Características técnicas

2.4. COMPONENTES

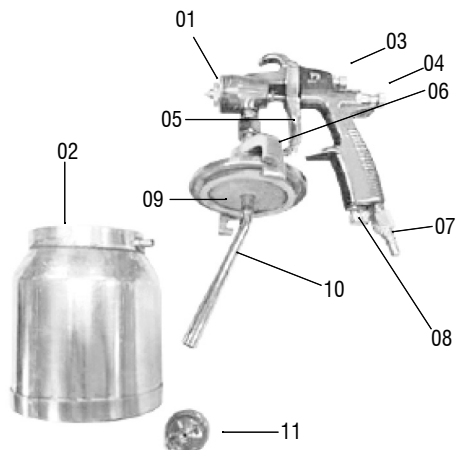


Fig. 1 – Componentes

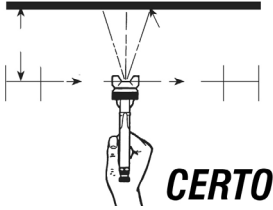
1. Bico de fluido
2. Caneca
3. Parafuso de ajuste do leque
4. Parafuso de ajuste do fluido
5. Gatilho

6. Corpo da pistola
7. Entrada de ar
8. Parafuso de regulagem da entrada de ar
9. Guarnição da caneca
10. Pescador
11. Capa de ar

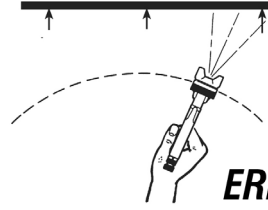
2.5. Montagem e funcionamento

Antes de iniciar a montagem ou funcionamento da pistola, certifique-se de que a mesma está sem nenhuma avaria.

1. Prepare o produto a ser aplicado de acordo com indicação do fabricante do produto para a correta pulverização;
2. Coloque o produto a ser aplicado na caneca (2), tomando cuidado para que a mesma fique bem apertada possibilitando uma vedação perfeita no corpo da pistola (6);
3. Coloque a capa de ar (11) no bico (1) apropriadamente aperte-o. (Recomenda-se observar a correta colocação do anel de fixação, pois o mesmo possui rosca e a colocação indevida pode provocar danos à pistola e perda do direito de garantia);
4. Conecte a entrada de ar (7) da pistola de pintura na rede de ar comprimido, observando a pressão máxima recomendada de 50 lbf/pol² e então inicie a pulverização apertando o gatilho (5);
5. Para aumentar a quantidade de pulverização gire o parafuso de regulagem de fluido (4) no sentido anti-horário e para diminuir gire no sentido horário;
6. Para regulagem perfeita do leque gire o botão de regulagem (3);
7. Para aumentar a pressão do ar gire o botão de regulagem de ar (8) para posição anti-horário e para diminuir gire para posição horário;
8. Durante a pintura, a pistola deve ficar sempre perpendicular à superfície a ser pintada. A distância entre a pistola e a superfície deve ser constante, entre 15 cm e 20 cm, e o movimento de vai e vem deve ser retilíneo e nunca em forma de arco. Conforme a figura a seguir:




CERTO



ERRADO

Fig. 2 – Modo de pintura

2.6. Indicação de uso

PSV 200	INDICAÇÃO DE USO			
	Tipo do bico	Padrão 1,5 mm	Opcional 1,3 mm	Opcional 1,7 mm
	Preparação automotiva			
	Base	■	■	■
	Primer	■	■	■
	Fundo	■	■	■
	Pintura epóxi	■	■	■
	PU	■	■	■
	Selador	■	■	■
	Acabamento automotivo			
	Verniz	■	■	■
	Metálica	■	■	■
	Tinta Pu	■	■	■
	Tinta comercial	■	■	■
	Esmalte	■	■	■
	Moveleiro			
	Selador	■	■	■
	Verniz	■	■	■
	Pesticida	■	■	■
	Fundo	■	■	■
	Predial			
	Tinta óleo	■	■	■
	Verniz p/ madeira	■	■	■
	Esmalte sintético	■	■	■
	Selador	■	■	■
	Acrílica	■	■	■
	Látex	■	■	■
	Serralheiro			
Zarcão	■	■	■	
Esmalte sintético	■	■	■	
Automotiva	■	■	■	
Fundos diversos	■	■	■	
Tinta óleo	■	■	■	
Martelada	■	■	■	

Legenda:

indicada 
 pouco indicada 
 não indicada 

Fig. 3 – Indicação de uso

2.7. Limpeza

Remover a caneca do corpo, lavar a mesma com o solvente compatível utilizado para a diluição do produto que foi aplicado. Colocar na caneca o solvente compatível e conectar a caneca no corpo da pistola e pulverizar várias vezes até a completa limpeza interna do corpo. Caso necessário, remover apenas a capa de ar para limpeza. Para limpeza externa do corpo da pistola, em caso de respingos de tinta, utilize apenas um pano embebido levemente com solvente e após a limpeza aplique uma fina camada de vaselina líquida para evitar o ressecamento. Recomenda-se lubrificar periodicamente as conexões, agulha e anéis de vedação com vaselina sólida (este procedimento aumenta a vida útil da pistola).



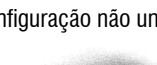
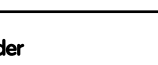
2.8. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade.

2.9. Resolução de problemas

Siga a tabela abaixo para solucionar os problemas mais comuns encontrados. Se essas soluções não forem suficientes ou houver dúvidas nos procedimentos descritos, procure uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

nº	Problema	Análise	Solução		
1	Pulverização sai de forma turbulenta ou falhada 	Pouco material na caneca	Adicione mais material na caneca		
		Bico solto	Apertar o bico		
		Bico entupido	Desentupir o bico (verificar item 2 limpeza e conservação)		
		Agulha de fluido seca	Lubrificar a agulha		
		Vedação dianteira da agulha danificada	Ajustar ou substituir a capa de ar		
		Inclinação demasiada da caneca	Não inclinar demasiadamente a caneca		
		Conectores com vazamento	Apertar os conectores		
		Obstrução dos orifícios da capa de ar	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)		
2	Jato direcionado para a esquerda ou direita 	Obstrução dos orifícios da capa de ar	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)		
		3	Configuração em arco 	Bico gasto	Substitua o bico e a agulha da pistola
				Sistema do bico solto	Promova o aperto do sistema do bico
4	Configuração não uniforme 	Obstrução dos orifícios da capa de ar	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)		
		Bico gasto	Substitua o bico e a agulha da pistola		


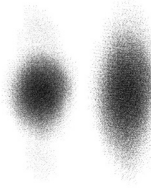
5	Configuração centro estreito ou acinturado 	Material muito fino	Deixe o material mais viscoso
		Pouco material na caneca	Adicione mais material na caneca
		Pressão muito alta na pistola	Reduza a pressão do ar
6	Configuração carregada no centro 	Material muito viscoso	Deixe o material mais fino
		Pouca pressão na pistola de pintura	Aumente a pressão na pistola de pintura
		Excesso de material	Reduza o fluxo de material
		Pulverização muito tempo no mesmo local	Promova a pulverização em sentido vai-vem, conforme mostra o capítulo de operação deste manual
7	Vazamento de tinta no bico	Bico solto	Reaperte o bico
		Sujeira no sistema bico e agulha	Promova a limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
		Bico e agulha com desgaste	Substitua o bico e a agulha da pistola
8	Não pulveriza	Pistola sem pressão	Verifique o sistema de ar comprimido e aumente a pressão
		Controle de fluido não está aberto o suficiente	Abra o parafuso de ajuste do fluido
		Material muito viscoso	Deixe o material mais fino
		Obstrução dos orifícios da capa de ar	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
		Capa de ar solta	Aperte a capa de ar
9	Outros		Entre em contato com a VONDER através do e-mail tecnico@vonder.com.br

Tabela 3 - Resolução de problemas

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

3.2. Pós-venda

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta, ou quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, entre em contato com a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

3.3. Descarte do produto

Não descarte, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados

Símbolo	Nombre	Explicación
	¡Atención!	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.
	Consulte el manual de instrucciones	Lea o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)	Utilice Equipo de Protección Individual (EPI) adecuado para cada tipo de trabajo.
	Descarte selectivo	Haga el descarte de los embalajes adecuadamente, conforme legislación vigente de su ciudad, evitando contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones Generales



¡ATENCIÓN! LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Este manual contiene detalles de instalación, operación y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceda conforme las orientaciones.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad afín de evitar accidentes.

Si este equipo presentar alguna no conformidad, entre en contacto con nosotros a través del sitio web www.vonder.com.br

El revendedor no puede recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para una consulta posterior o para repasar las informaciones a otras personas que vengan a operar el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

1.1. Área de trabajo

a. Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son causa de accidentes.

b. Mantenga niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

1.1. Seguridad personal

a. Esté atento, mire lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted estuviera cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede causar una grave lesión personal;

b. Use equipo de seguridad. Equipos de seguridad, tales como: gafas de protección cerradas en las laterales, máscara de protección (adecuada al producto que está siendo utilizado), guantes (adecuada al producto que está siendo utilizado), zapatos de seguridad antideslizantes, ropas de protección (adecuadas a la operación que será realizada), casco de seguridad, protector auricular, cuello cubierto, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán los riesgos de lesiones personales;

c. Nunca apunte la pistola para su cuerpo o para otras personas, esto puede causar accidentes;

d. No fuerce la herramienta más allá del límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que la utilice. Esto permite mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas;

- e. No pinte próximo a fuentes de calor o en área donde la neblina producida por el proceso de pintura pueda ser perjudicial;
- f. Evite accionamiento involuntario. Nunca cargue la pistola con la manguera de aire conectada a ella y con el dedo en el gatillo.

1.2. Uso y cuidado con la herramienta

- a. No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro, de acuerdo con la función y capacidad para la cual fue proyectada;
- b. No utilice la pistola de pintura próxima a materiales inflamables;
- c. Antes de utilizar la pistola, verifique si los componentes están debidamente instalados y en buenas condiciones de uso;
- d. Desconecte la manguera de aire de la pistola cuando no estuviera usándola y también durante la limpieza de los componentes;
- e. Cuando no estuviera usando la pistola, guárdela correctamente en local seco y lejos del alcance de niños;
- f. Use la herramienta, accesorios, sus partes, etc., de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en consideración las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo;
- g. Nunca sumerja el cuerpo de la pistola en el diluyente o solvente (la pistola posee anillos de sello de goma que pueden sufrir resecamiento con la acción de diluyente o solvente), este procedimiento implica en la pérdida del derecho de garantía;
- h. Nunca utilice objetos metálicos para la limpieza del cuerpo, boquilla, cabezal de aire o de la jarrita de la pistola, en caso necesario, utilice apenas escobillas apropiadas con cerdas de nylon o plásticas.

1.3. Reparaciones

Tenga su herramienta reparada por un agente de reparaciones cualificado y que use solamente piezas origi-

nales idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta sea mantenida.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO-DUCTO

Los equipos VONDER son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo, verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Puede ser utilizada en varios ramos como, preparación automotiva en aplicaciones de bases, primer, fondos, pinturas epoxi, PU y selladores, en el ramo mueblista en aplicaciones de selladores, barnices, pesticidas y fondos, en el ramo predial, en pinturas con pintura aceite, barniz para madera, esmaltes sintéticos y selladores y en el ramo cerrajero en aplicaciones de pintura base, esmaltes sintéticos, pinturas automotrices, fondos diversos, pintura aceite y pintura martillada. Puede todavía ser utilizada, en acabamientos automotrices, en las aplicaciones de barnices, pinturas metálicas, pintura PU, pinturas comerciales y esmaltes. Es posible realizar el cambio de aguja y boquilla por la medida de 1,7 mm (no acompaña), aumentando la gama de trabajos.

2.2. Destaques

Posee boquilla y aguja de acero inoxidable y cabezal de aire en latón, proporcionando mayor durabilidad.

2.3. Características técnicas

Pistola para pintura PSV 200 VONDER	
Código	62.20.200.200
Modelo sistema	Succión
Presión de trabajo	29 lbf/pulg ² a 50 lbf/pulg ²
Consumo máximo de aire	3 pie ³ /min (pcm) a 3,9 pie ³ /min (pcm)

Medida de la boquilla	1,5 mm
Capacidad de la jarrita	1 L
Tamaño del abanico	250 mm a una distancia de 180 mm
Compresor mínimo recomendado	7,4 pcm (pie ³ /min)
Masa aproximada	1,3 kg

Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

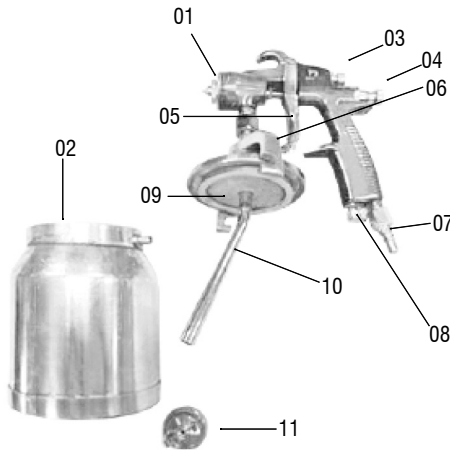


Fig. 1 – Componentes

1. Boquilla de fluido
2. Jarrita
3. Tornillo de ajuste del abanico
4. Tornillo de ajuste del fluido
5. Gatillo
6. Cuerpo de la pistola
7. Entrada de aire
8. Tornillo de reglaje de la entrada de aire
9. Guarnición de la jarrita
10. Pescador
11. Cabezal de aire

2.5. Montaje y funcionamiento

Antes de iniciar el montaje o funcionamiento de la pistola, cerciórese de que esté sin ninguna avería.

1. Prepare el producto a ser aplicado de acuerdo con indicación del fabricante del producto para la correcta pulverización;
2. Coloque el producto a ser aplicado en la jarrita (2), tomando cuidado para que esta quede bien apretada posibilitando un sello perfecto en el cuerpo de la pistola (6);
3. Coloque el cabezal de aire (11) en la boquilla (1) y apriételo adecuadamente. (Es aconsejable asegurarse de que el anillo de sujeción está bien colocado, ya que tiene roscas y un montaje incorrecto puede causar daños en la pistola y la pérdida de la garantía);
4. Conecte la entrada de aire (7) de la pistola de pintura en la red de aire comprimido, observando la presión máxima recomendada de 50 lbf/pulg² y entonces inicie la pulverización apretando el gatillo (5);
5. Para aumentar la cantidad de pulverización gire el tornillo de reglaje de fluido (4) en el sentido contrario de los punteros del reloj y para disminuir gire en el sentido de los punteros del reloj;
6. Para reglaje perfecto del abanico gire el botón de reglaje (3);
7. Para aumentar la presión del aire gire el botón de reglaje de aire (8) en el sentido contrario de los punteros del reloj y para disminuir gire en el sentido de los punteros del reloj;
8. Durante la pintura, la pistola debe quedar siempre perpendicular a la superficie a ser pintada. La distancia entre la pistola y la superficie debe ser constante, entre 15 cm y 20 cm, y el movimiento de va y viene debe ser rectilíneo y nunca en forma de arco. Como se muestra en la siguiente figura:

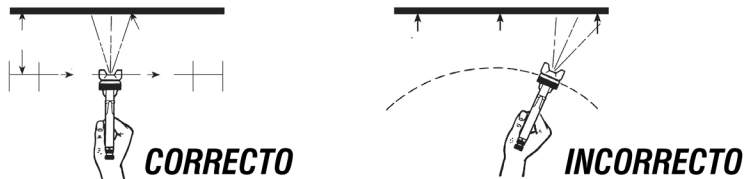


Fig. 2 – Modo de pintura

2.6. Indicación de uso

	INDICACIÓN DE USO		
	Padrón 1,5 mm	Opcional 1,3 mm	Opcional 1,7 mm
Preparación automotriz			
Base	██████████	██████████	██████████
Primer	██████████	██████████	██████████
Fondo	██████████	██████████	██████████
Pintura epóxi	██████████	██████████	██████████
PU	██████████	██████████	██████████
Sellador	██████████	██████████	██████████
Terminación automotriz			
Barniz	██████████	██████████	██████████
Metálica	██████████	██████████	██████████
Tinta Pu	██████████	██████████	██████████
Pintura comercial	██████████	██████████	██████████
Esmalte	██████████	██████████	██████████
Muebles			
Sellador	██████████	██████████	██████████
Barniz	██████████	██████████	██████████
Pesticida	██████████	██████████	██████████
Fondo	██████████	██████████	██████████
Ambientes Prediales			
Pintura óleo	██████████	██████████	██████████
Barniz p/ madera	██████████	██████████	██████████
Esmalte sintético	██████████	██████████	██████████
Sellador	██████████	██████████	██████████
Acrílica	██████████	██████████	██████████
Látex	██████████	██████████	██████████
Herrería			
Minio	██████████	██████████	██████████
Esmalte sintético	██████████	██████████	██████████
Automotriz	██████████	██████████	██████████
Fondos diversos	██████████	██████████	██████████
Pintura óleo	██████████	██████████	██████████
Martillada	██████████	██████████	██████████

PSV 200

vonder

Legenda:

indicada ██████████

poco indicada ██████████

no indicada ██████████

Fig. 3 – Indicación de uso

2.7. Limpieza


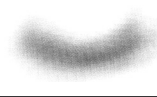
Remover la jarrita del cuerpo, lavarla con el solvente compatible utilizado para la dilución del producto que fue aplicado. Colocar en la jarrita el solvente compatible y conectar la jarrita en el cuerpo de la pistola y pulverizar varias veces hasta la completa limpieza interna del cuerpo. Si fuera necesario, remover apenas el cabezal de aire para limpieza. Para limpieza externa del cuerpo de la pistola, en caso de salpicaduras de pintura, utilice apenas un paño empapado levemente con solvente y después de la limpieza aplique una fina capa de vaselina líquida para evitar el resecamiento. Se recomienda lubricar periódicamente las conexiones, aguja y anillos de sello con vaselina sólida (este procedimiento aumenta la vida útil de la pistola).

2.8. Transporte y almacenamiento

Cuidado al transportar y manosear el equipo. Caídas e impactos pueden dañar el sistema de funcionamiento. Almacene el equipo en ambiente seco y aireado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y humedad.

2.9. Resolución de problemas

Siga la tabla de abajo para solucionar los problemas más comunes encontrados. Si estas soluciones no fueran suficientes o hubiera dudas en los procedimientos descritos, busque una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

nº	Problema	Análise	Solución
1	La pulverización sale de forma turbulenta o fallada 	Poco material en el envase	Adicione más material en el envase
		Pico suelto	Apretar el pico
		Pico tapado	Destapar el pico. (verificar ítem 2 limpieza y conservación)
		Aguja de fluido seca	Lubricar la aguja
		Sellado delantero de la aguja dañado	Ajustar o sustituir la tapa de aire
		Inclinación exagerada del envase	No inclinar demasiado el envase
		Conectores con escape	Apretar los conectores
		Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
2	Chorro direccionado para la izquierda o derecha	Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
		3	Configuración en arco 
Sistema del pico suelto	Realice el apriete del sistema del pico		
Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)		
4	Configuración no uniforme	Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
		Pico gastado	Sustituya el pico y la aguja de la pistola


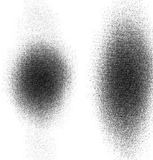
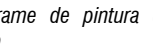
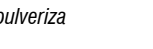
5	Configuración centro estrecho o acinturado 	Material muy fino	Deje el material más viscoso
		Poca material en el envase	Adicione más material na caneca
		Presión muy alta en la pistola	Reduzca la presión del aire
6	Configuración cargada en el centro 	Material muy viscoso	Deje el material más fino
		Poca presión en la pistola de pintura	Aumente la presión
		Exceso de material	Reduzca el flujo de material
		Pulverización durante mucho tiempo en el mismo lugar	Realice la pulverización en sentido de vaivén, de acuerdo a como lo muestra el capítulo de operación de este manual
7	Derrame de pintura en el pico 	Pico suelto	Reaprete el pico
		Suciedad en el sistema pico y aguja	Realice la limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
		Pico y aguja con desgaste	Sustituya el pico y la aguja de la pistola
8	No pulveriza 	Pistola sin presión	Verifique el sistema de aire comprimido y aumente la presión
		Control de fluido no está abierto lo suficiente	Abra el tornillo de ajuste del fluido
		Material muy viscoso	Deje o material más fino
		Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
		Tapa de aire suelta	Aprete la tapa de aire
9	Otros		Entre en contacto con Vonder a través del e-mail tecnico@vonder.com.br

Tabla 3 – Resolución de problemas

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENCIÓN Y POSTVENTA

Los **productos VONDER**, cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual presentan bajos niveles de mantención. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

3.1. Mantención

Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, inspecciones, cambio de piezas y partes o cualquier otra mantención y/o ajuste deben ser efectuados apenas por un profesional cualificado.

3.2. Postventa

En caso de dudas sobre el funcionamiento de la herramienta, o cuando detectada anomalía en el funcionamiento del equipo, entre en contacto con VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

3.3. Descarte del producto

No descarte, piezas y partes del producto en la basura doméstica, trate de separar y encaminar a un puesto de colecta adecuado. Infórmese en su municipio sobre locales o sistemas de colecta selectiva. En caso de dudas sobre la forma correcta de descarte, consulte en VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

4. GARANTÍA

La Pistola para pintura PSV 200 VONDER posee los siguientes plazos de garantía contra no conformidades decurrentes de su fabricación, contados a partir de la fecha de compra: Garantía legal: 90 días + Garantía contractual: 3 meses. Si el equipo presenta alguna no conformidad entre en contacto con VONDER por el sitio web www.vonder.com.br

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar, **OBLIGATORIAMENTE**, la factura de compra del producto y el certificado de

garantía debidamente llenado y timbrado por la tienda donde fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El no cumplimiento de una o más hipótesis a seguir invalidará la garantía:
 - Si el producto hubiera sido abierto, alterado, ajustado o reparado por personas **NO** autorizadas por VONDER;
 - Si cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterizar como no original;
 - Falta de mantención del equipo;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, además del desgaste natural de partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del producto o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La garantía no cubre gastos de flete o transporte del producto hasta la Asistencia Técnica Autorizada VONDER, siendo los costos de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **Pistola para pintura PSV 200 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: **Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 3 meses.** Caso o equipamento apresente alguma não conformidade entre em contato com a VONDER pelo site www.vonder.com.br ou telefone 0800 723 4762 (opção 1).

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, **OBIGATORIAMENTE**, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

1. O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas **NÃO** autorizadas pela VONDER;

- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
2. Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
 3. A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:		Nº de série:	
Cliente:		CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:		UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:		E-mail:	
Revendedor:			
Nota fiscal Nº/Factura Nº:		Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:		Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:			